



**Nauicula siue speculum fatuoru[m] Prestantissimi
sacraru[m] literaru[m]**

Geiler von Kaysersberg, Johannes

Argentorati, 24. Jan. 1513

24 Mutuantiu[m] (Leben narren) Nole. Debita pecunialia [con]trahere:
debita peccaminalia coaceruare.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-70346](#)

rem hūt inordinatū: putates q̄ si facerēt illa q̄ p̄cepit c̄is deus / t̄ facie
do quod in se est/nō omittēdo curā salutis aic sic: de^e c̄is nō p̄tideret
Plane fatui magni. Dic q̄d hoc est: de^e tibi majora p̄stabilit̄/āiam t̄ cor
pus sine tua sollicitudine: t̄ hesitas q̄ minorā p̄stabat: si feceris suā vo
lūtate p̄stabat inq̄z amictū t̄ victū tantū quātū iudicabit tibi expedire
q̄uis nō quātū stulte appetit. O inq̄s/sedeas ibi quo usq; assa colum
ba inuollet ori tuo. Nō dico de colūba/sed de pane quotidiano tibi ne
cessario. Neq; dico tibi/sedeaib; s; nō habeas supfluā sollicitudinez
te a necessarijs ad salutē impechētē: laborē exerce: vitato sollicitudinez
talē. Alii ampli^p: de^e minorib; te p̄uidet sinc eoz sollicitudine/amb
t̄ li. q̄ agri: vestit ea t̄ pascit: t̄ times tu q̄ pluris es illis q̄ te non pa
scet t̄ vestiet: si būana vtaris sollicitudine t̄ feceris p̄cepta sua: Auc^z
bestiā curat/ t̄ filiū negligit. Non est hec opinio filij de patre t̄ ch̄iani
bois de Ch̄ro: animus est b̄ gentilis nō credētis p̄usionē dei: ideo
ipemēt sibi nitit facere p̄usionē. Excute hāc stultitiam: abijce hāc gēti
lem diffidētiā: t̄ fide patri ad quē iugit t̄ q̄tidie clamās: Pater nos
ster q̄ es in celis. Nō impotēs est/nō durus cst/nō ignorās ē nouit ne
cessitatē nostrā/amat nos/vult succurrere/oipotēs est/p̄t subuenire.
Cur ḡ hesitas? Plane nō alia cā/q̄ p̄ua fides in te est sup ei^e vcl potē
tia/vel bonitate vel sapia: si em̄ horz in te esset viuax fides/minime ti
meres. Adauge nobis dñe fidem/sic clama: Rogemus.

Feria. iij. post Letare. xxvij. Martij

Stultorū infinitus est numerus. Eccs. j. Euangeliū.

Icclesiaquarta turma stultorū/mutuantū (Borg narrē)
Apte seq̄t̄ hec turba p̄cedentē: illi numīa curam/bi nullaz
hūt. Dinoscum̄ aut̄ stulti bi duabo nolis/fm qđ duo sunt
grā debitorū. f. pecunialū t̄ peccaminalū.
Prima igit̄ nola est: debita pecunialia ḡrabere (gelt oder ander
zeylisch guot vff borg vff nemen) Sūt q̄ debita multa ḡrabere nō cu
rant p̄ mutua/dūmodo ad soluendū non cito cogant̄: quiuant̄/luxuri
ant̄(prassen/füllen) supbiunt: t̄ inrer quiuandū canit̄ (Loß foeglit
sorgen) t̄ (Er bindt die schuoch mit basten der die zech bezalē muof)
sicq; cum bonis alioz supbiunt t̄ luxuriant̄. Noti sunt horz mores/
nec opus est diffusius eos describere. Maiorē inquietū sollicitudis
nem habebit creditor quēadmodū soluaf/q̄z ego quō soluā. Et tñ sine
sollicitudine nō sunt ē miseria/ vt puto: nisi sint ois honestatis exptes.
Aliqñ sup b̄ angit̄ cor ei^e q̄ b̄mōi cogitat obligatōem. Modestissima
est vox creditorū postulantū: vt Boeri^e in de disciplina scholariū dt.
Logit eos aut̄ impellit voluptas quā q̄runt/ vt multa mutuēt: q̄ tñ A
sero aut̄ nunq̄ soluūt: quaten^d delicias habere possint: s; ḡrariū cre
bro accedit. Quippe q̄ semp cogunt̄ deteriora recipere sup credētia tali

Butianum

3 q̄ si prompta emerēt pecunia: q̄e qd̄ acidū/mucidū/pendulū/rancidū
aut alio infectū sapore: ideo eis cedit. Equū recipit (vnd übersicht gal
vnd überbein) dum ad credentiā sibi dāt: z p duplixi pecunia recipere
cogit. Sed esto hec nō curēt: timor tñ z erubescētia ipos frequēt p̄
mit: si qñ in publicū cū pdire z tigerit/timet sibi obuiū futurū credito
rem: qd̄ si factū fuerit/aut declinabit viā/aut rubore suffundit facies:
4 z in quē angulū debeat respicere ignorat. Nō decrūt tūc multa p̄tā
in q̄ cader: mēdacia īngēminat/spondens se datuꝝ: z quē ac modū ille
pecuniā sibi sit allaturus/de qua solutōem faciet. Quid multa: mēda
cū mēdacio adiūcit: z instar forniciū vñ sup altez z camērādo extruſ
it: multaq; in creditoris fraudē excogitat: cum tñ obligēt cito soluere:
et iā vsq; ad cessionē bonoꝝ/nisi cū z sensu creditoris differat. De fur
ris/ludis z ceteris vitijs taceo/qb̄ nitit acqrere vñ soluat: p ludos z cra
pulas in debita trudit: z p ludos se eripe nitit: huiꝝ rei causa sunt qui
6 via illa quotidiana stubaz/oīm maloꝝ/vtq; sentine. Et peiora horū
p̄deut/q̄ lex meminit. ff. ad senatuscōsultū M̄acedoniam. l. j. ybi vñ
B rario q̄ appellat M̄accedo/p̄hibet dari actio z petatio ztra filiū familiis
as/cui es mutuauit soluēdū post mortē p̄tis. Recete qdē/ne det p h
occasio filiū familias machinari in mortē p̄tis. Ultimā z h seruare in
politijz ztra eos q̄ iuuenib⁹ pecuniā mutuāt sup paterna hereditate/
aut alijs silib⁹ causis. Et q̄s mala oīa entuincaret q̄ ex his mutuis
ad credētiā encergit. Ingratitudo ztra eos q̄ mutuauerūt: q̄ dū debi
tū poscūt/efficiunt ocliosi debitorib⁹. Sterilitas deniq; debitorum (sie
moegēt niemer begrünēn oder vñ gricnē z zweig kōmen) q̄dū debita
manet. semp sunt vno anno immature geniti: q̄ manius. Qnicqd lu
crant (ist alles vorgessen brot) nulliz, rededit eos oīs laboris: cū sciant
nihil sibi cuētuz/z oīa creditorib⁹ p̄standa. si tñ tam felices sunt: vt ta
libo tradāt/z nō turpiter z luxuriose absumāt debitis manentibus.
8 Sed qdē nunq; q̄ différūt soluere deobligant. Non pfecto:lupus vo
rat nullā dcuorat metam: veniet hora z dics/z tūc solues: q̄ si soluere
non habes in ere/solues in supp̄ollectili alia. si neq; ita/solues in corpē
z honore: oīb⁹ efficiens infamis. Q̄ quot dñia magni status z ambiti
oīi h modo subruti sunt z subruct. Evidēt h in q̄busdā magni noīs
mercatorib⁹/sed z nobilib⁹. Egyptij frumēta a Joseph receperūt: z tas
men rādem soluere coacti/in scrututē P̄baraonis multi redacti sūt.
9 Quid ḡ faciāt. Hoc qd̄ sapiēs docet Prover. vi. Fili mi si spōponde
ris p amico tuo/defiristi apud extrancū manū tuā: illa q̄atus es zbis
oris tui z captus p̄p̄tis sermonib⁹. Fac ḡ qd̄ dico tibi fili mi: z tēp̄m
libera: q̄ incidiſti in manū p̄imi tui. Discurre festina/suscita amicuz
tuū: ne dederis somnū oculis tuis/nec dormitēt palpebre tue. Erue
re q̄si damula de manu/z q̄si aus de int̄sidib⁹ aucupis. Hec zstulit las
piēs fideiūſſor. Iudēt tu debitor efficias. Si factus es debitor alicu

Turba, XXXIII.

X

suis curato ut te de obligatoe p solutōem debiti absoluas/ppter causas
iam sup̄ enumeratas. Sed et festinanter h̄ facito/z clabere ut damula
(als cū wysel) vel capreolus fin quosdam. Et tartu de p̄ma nola.

Secunda nola est: coaceruare debita peccaminalia.i.pcta. Sunt q̄
de die in diē peccat/z pcta petis addētes cumulat a pueritia/iuēta/
virili/z vscz in senectā et semū abutētes bonitate et dei lōganimitate.
Sed ait: Sunt ne pcta debita debz ne nobis alijs caraut ea nos alijs
debemus: vel dñt ne nobis messe. Rñdeo q̄ ppter nullā illoz dicunt
debita/sed q̄ nos efficiūt debitores penaz. q̄cūq; em̄ peccat ptra dcū
reus effici pene infernalis: quā obligat soluere/misi a pctō absoluatur
Sunt igit̄ pcta non formalr/sed hoc modo effectiue debita. Illa inq̄
multi accumulat sup̄ se: q̄ de illoz solutōem postulare differt. O(dī
cūt)de⁹ bon⁹ est/nihil postulat. O fatue/quoties insuffrāt tibi in au
rem: Redde qd̄ debes. Tu aut̄ rñdes aut nihil/vel ad maximū: cras
agā pniām/habe patientiā/z oīa reddā tibi. Et ecce patientiā h̄ tecū:z
habuit iā mltis ānis/z achuc ei solutōar p pniām nō facis debitoz.
Sed diuitias bonitatis ei⁹ z patientie zt̄ mis. Ignoras qm̄ benignitas
dei ad pniām te adducit: s̄ in aut̄ diuitiā. uā z impenites cor th̄sauri
zas tibi irā in die ire et reuelatōis iusti iudicij:ad Ro. ii. Uere iusti iuz
dicij/z seuerissimi. Putasne q̄ differt punire/ō nō punier. Fallcris
immo q̄ differt seuerissime puniet/instar diu et longe trahētis arcū:
quāto ser⁹ telū emittit tracu remorat⁹/tāto pfundi⁹ telū infigit et fo
tius reutit. Lento qdē gradū (au Galerius) ad vindictā diuina pces
dit ira/tar⁹ tateq; supplicij grauitate p̄pensat. Noli ḡ o fr̄s/dū ad au
rem p̄c⁹ yl̄. a te dñs/ vt soluas debita:noli aurē auertere:noli uerū
dñm repellere dicēs: Expecta reexpecta: manda remāc. Sed mor in
cipias debitu soluere:noli diffidre i senectā et seniū: vt .us fias styllo il
li de q̄ p silitudinē dr:q̄ quattuor habuit eq̄s (groemlin) q̄p vñ⁹ fuit
Debilis: totq; sarcinas qlibet habuit aptas: ip̄e at oēs qttuor sarcinas
Debilior (dem groemlin) imposuit/ alios fortiores dimittēt liberos et
exoneratos grisellū aūccedere: sequētē aut̄ stimulis acriter vrgebat. Ni
miꝝ respicit hec silitudo et pabola eos q̄ cumulat pet/ a et pniām p̄ eis
agere n̄unt in senecta. Ecce tu fatuus es ille. E qui qttuor sunt qttu
or etates: p̄mis equ⁹ est pueritia a decimo vscz ad vicesimū annū: se
cūdus iuēta a tricesimo vscz ad q̄dragesimū: tert⁹ virilitas vscz ad
sexagesimū annū: q̄rtus senecta. Habet qlibet equus sua onera pnie
portada p pctis q̄ p̄mittit: sed null⁹ suffert: s̄ ad senectā reseruat (Das
groemlin sols als tragen) Parcis tibi in pueritia: onus pnie tibi debi
tu nō portas: nihil vis ieiunare etc. neq; mater sinit hoc fieri. Obes (ins
qt) puer est/ expecta q̄usq; pfecte creuerit. Itaq; excunit brunell⁹ (brūn
lin)onus a se. Secūdus equ⁹ iuēta: et neq; h̄ pnic onus vult portare.
Terti⁹ virilitas (der schimel) et b̄ renuit. O (inqt) rbi senuero pniām

R

Optatiōrum

agā. Sicq̄ oia reseruant ut debiliori equo (dem groemelin) imponātur. Quanta hec stulticia q̄sor. Sed qd crit. Loco vigiliap & tēlū: or dormitabit & dormiet/ oī ones nulle/sed gemit⁹ & suspiria/ & nihil crit; sicq̄ nemo crit q̄ omis pnie portare vclit. Noli ḡ frater, pcrastinare p̄pter dei benignitatē differre solutōem debitor⁹/pctā dimittere;s̄z mor excutias te. Quanta insania est (ne dixerim stulticia) in luto iaceret & inde volūtarie nolle exire mor/sed differre. Pctm oī immūditia mai⁹ est. Unica em̄ macula pet̄ adeo deturpauit lucifex/q̄ pulcherrimus erat angel⁹: vt absq; horrore spici nō possit ab hoīc. Quāta ḡ fatuus tas/q̄ hō a pctō differt erire. Insania quāta: cadit alīn⁹ tuus in lutū/ & vis eū mor extrabere: tu at i mai⁹ si incideris vis differre. Cadit alīna (clamat Bernard⁹) & est q̄ subleuct: perit aia / & nō ē q̄ recogitet. Nō ne s̄ q̄s in aquā ceciderit pfundā & adhuc supenata/sed incertum sit qn̄ debeat descēdere in pfundū sicut lapis: fatuus est q̄ differt tali sub uenire dū pt: & p̄cipue ille fatu⁹ est q̄ est in piculo/si petat dilatōem sui succursus dicēs: Nolo adhuc mibi subueniri vsq; ad damnū. Respi⁹ cit nostros fatuos hec silūdo. Numq; q̄ in pctō mortali est/cecidit q̄s in aquā pfundā/ incertus qn̄ ad pfundum inferni descendere debeat. Et cum ad pniam mouet/quasi q̄dam tabula ei porrigitur/in qua de naufragio euadat. Penitentia em̄ est secūda tabula post naufragiu⁹; fm Hieronymū. Nonne ḡ fatuus est pctō/si differt tabulā istā recipet vel si numis paruā q̄rit/q̄ cum naufragio liberare nō possit/vel si post q̄s sup eam ascēderit/illam dimittit q̄usq; ad securitatē port⁹ puenes rit. Mira insania est/q̄ boies postq; tabulā ascēderūt/ite⁹ in mare volūtarie insiliūt. Succēsa est dom⁹ igne peti/q̄ tibi bona tua natura lita iugis sumit: & cur o fatue adhuc non curas eū extingue: Q de⁹ abscondi ignē in sinu mco: & exusto iam latere/nudatis iā viscerib⁹/iam sanie defluēte/adhuc sulendū est an exutiā illū: Quis tā fatu⁹ vt su p̄ his sulendū diu putaret. Resipiscam⁹ frēs/ & nō sim⁹ de numero hor⁹ fatuor⁹ pcrastinantiū solutōem tot debitor⁹:sed in tpe oportuno incipiāmus dū dics est/ vt gl̄am inueniam⁹ hic in via/ & alibi gl̄am in patria. Ad quā pducat tc.

Feria.iiij.post Letare.xxvij.: Martij.

Stultor⁹ infinitus est numerus. Eccl̄s. i. Euangelium.

Sic. **I**cclesiaq̄nta turma stultor⁹ est optatiōrum (wünsch narren) Ipi sunt q̄ optat ea q̄ magis sūt nocua q̄s utilia: q̄liq̄ singit fuisse Mydas rex Phrygū. Quid. x. meta. Qui op̄tabat vt oia q̄ p̄tingeret fieret aux: q̄ facto etiā panis & vi nū aux siebat: sicq; perīt. P̄nt at hi fatui inumeris dinoscī nolis/fm q̄ multa sunt q̄ stulte ab hoībo optari p̄nt: q̄ enumerant a Frācis. Per trar, in suo de reme, virtusq; fortu. li. i. Que omnia possunt in nolas.